

Version 2: 25.03.22

# ZODIAC

## SEACOM 150

**MANUAL**  
**NORSK**  
**SVENSKA**



## ■INTRODUKSJON

Takk for at du har valgt et radioprodukt fra Zodiac. Zodiac Seacom 150 er en håndholdt maritim radio med stort og belyst display.

Ved første gangs bruk, vil du få beskjed om å taste inn MMSI-koden med 9 siffer (Maritime Mobile Service Identity). Se side 20. Du må tegne lisensabonnement for å få MMSI-nummer (se [www.kystradio.no](http://www.kystradio.no)).

Vi gjør oppmerksom på at dersom du taster inn feil MMSI – nummer, må radioen sendes til Zodiac for tilbakestilling. Vær derfor nøye med å legge inn korrekt MMSI. Rengjør radioen grundig med ferskvann etter eksponering for saltvann. Tørk den før bruk.

Dette er en kortfattet manual. Ønsker du en mer detaljert manual kan du laste ned den engelske versjonen på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se) under produktet Zodiac Seacom 150.

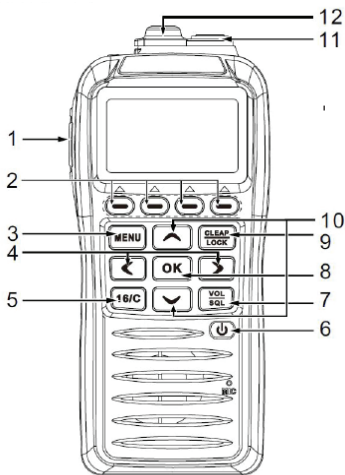
## ■ESKEN INNEHOLDER

- Radio
- Batteri
- Bordlader
- Strømadapter
- Antenne
- Belteklips
- Manual

## ■ EGENSKAPER

- IPX7 vanntett (1 meter dybde i vann i 30 min)
- Innebygget GPS og MOB (man overboard)
- DSC - nødknapp
- Blinker dersom den faller i vannet
- Volumjustering (1–20)
- Tastelås
- 7.4V 1500 mAh batteri
- Skanning - søker etter aktivitet på de forskjellige kanalene

## ■ OVERSIKT OVER RADIOEN



### 1. PTT

- Hold [PTT] nede for å sende. Snakk med normal stemme.
- Slipp [PTT] for å motta.

## 2. Softkey (funksjonsknapper) [–]

- Trykk på [◀] / [▶] for å bla i menyen.
- Trykk på de fire tastene [–] for å velge.

## 3. [MENU]

- Trykk på [MENU] for å gå inn eller avslutte.

## 4. [◀] / [▶]

- Trykk [◀] / [▶] for å bytte funksjonstast [–] korresponderende menyfunksjon.

## 5. [16] / [C]

- Trykk på tasten for å velge CH 16.
- Hold inne i 1 sekund for å velge Call Channel.
- Fabrikstandarden for Call Channel er Channel 16.
- Når du har valgt Call channel, holder du den inne i 3 sekunder for å komme til programmeringsmodus for call channel.

## 6. På/av tast [Ⓞ]

- Hold tasten inne i 2 sekunder for å slå på / av radioen.

## 7. [VOL / SQL]

- Trykk for å justere volumnivået.
- Når du er i volumjusteringen, trykker du en gang til for å komme til justering av squelch (støysperre).
- Hold inne i 1 sekund for å åpne squelch (støysperre).

## 8. [OK]

- Trykk for å velge og bekrefte alternativer.

## 9. [CLEAR / LOCK]

- Trykk for å gå tilbake til siste valg eller avbryte valget.
- Hold inne i 1 sekund for å slå av eller på tastelås.

## 10. [▲] / [▼]

- I standby-modus kan du trykke for å velge kanal.
- I menymodus kan du trykke for å velge meny og menyinnstilling.
- Når du er i kanalsøking, kan du trykke for å endre skanneinnstilling.

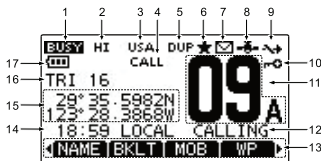
## 11. Antennekontakt

- Koble til antennen som følger med.

## 12. [SP MIC]

- For å koble til monofon.


## ■ DISPLAY



Nr	Item	Beskrivelse
1	Signalstatus	<ul style="list-style-type: none"> <li>•BUSY vises når kanalen er opptatt.</li> <li>•TX vises under sending.</li> <li>•MONI vises når monitorsignalet er aktivert.</li> </ul>
2	Uteffekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>•HI vises ved sending med høy uteffekt.</li> <li>•LO vises ved sending med lav uteffekt.</li> </ul>
3	Kanalgruppe	<ul style="list-style-type: none"> <li>•INT vises når internasjonal kanal er valgt.</li> </ul>
4	Kanalnavn	<ul style="list-style-type: none"> <li>•CALL vises når CALL kanal er valgt.</li> </ul>
5	Duplex-kanal	<ul style="list-style-type: none"> <li>•DUP vises når valgte kanal er duplex-kanal.</li> </ul>
6	TAG - kanal	<ul style="list-style-type: none"> <li>•★ vises når kanalen er tagget for skanning.</li> </ul>
7	Beskjed	<ul style="list-style-type: none"> <li>•✉ blinker ved ulest beskjed.</li> </ul>
8	GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>•GPS vises når GPS-data og gyldig posisjonsinformasjon mottas.</li> <li>•GPS blinker når ugyldig posisjonsinformasjon mottas.</li> </ul>

<b>Nr</b>	<b>Item</b>	<b>Beskrivelse</b>
9	Strøm	•Vises når "CH 16 SWITCH" er av i DSC-menyen.
10	Tastelås	•Vises når taster er låst.
11	Kanalnummer	•Indikerer driftskanalnummer. •"A" vises når TX- og RX-frekvensene i den valgte kanalen er den samme.
12	Kanalnavn	•Indikerer kanalnavn. •"DSC CHECK" blinker ved mottak av signaler i CH70.
13	Softkeys (funksjonsknapper)	•Indikerer den programmerte funksjonen for funksjonstaster på frontpanelet.
14	Tidssone-indikator	<ul style="list-style-type: none"><li>• Viser tid når GPS-data mottas.</li><li>• "???" blinker når ugyldig GPS-data mottas i mer enn 30 sekunder.</li><li>• "???" blinker når manuelt inntastet GPS-data er ugyldig etter 4 timer og "NO TIME" vises etter 23,5 timer.</li><li>• "LOCAL" vises dersom tidssone er stilt inn.</li><li>• "NO TIME" vises når ingen GPS-data mottas og ingen data legges inn manuelt.</li><li>• "MNL" vises dersom tiden er programmert inn manuelt.</li></ul>



Nr	Item	Beskrivelse
15	Posisjonsindikator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indikerer gjeldende posisjon dersom gyldig GPS-data mottas eller posisjonen legges inn manuelt.</li> <li>• "???" blinker når ugyldig GPS-data mottas i mer enn 30 sekunder.</li> <li>• "???" blinker når manuelt inntastet GPS-data er ugyldig etter 4 timer og "NO TIME" vises etter 23,5 timer.</li> <li>• "NO POSITION" vises dersom ingen GPS-data mottas eller ingen posisjon er lagt inn manuelt.</li> </ul>
16	Skanningsindikator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "SCAN 16" vises under prioritert skanning.</li> <li>• "SCAN" vises under normal skanning.</li> <li>• "DUAL 16" vises under dual watch. "TRI 16" vises under tri-watch.</li> </ul>
17	Batteriindikator	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Full batterikapasitet.</li> <li>Medium batterikapasitet.</li> <li>Lading kreves.</li> <li>Ingen strøm.</li> </ul>

## ■ SOFTKEYS (FUNKSJONSKNAPPER)

Flere funksjoner kan tilordnes til programknappene. Når knappefunksjonen er tilordnet, vises knappen over funksjonsknappene på displayet.

Velg funksjonstast: Trykk [◀] / [▶] for å veksle mellom den tilsvarende funksjonstasten [-]. Når knappen viser “◀” eller “▶”, trykk [◀] / [▶] for å vise alle funksjoner i rekkefølge.

1. **SCAN** Trykk på knappen for å slå PÅ/AV normal skanning eller prioritert skanning.
2. **DW** Trykk på knappen for å slå PÅ/AV dual watch eller tri-watch.
3. **HI/LO** Trykk på knappen for å velge høy eller lav effekt. Enkelte kanaler er stilt inn på lav effekt og kan ikke endres.
4. **CH/WX** Trykk på knappen for å velge normal kanal eller værkanal.
5. **VIB** Trykk på knappen for å aktivere vibration draining function. Mikrofonen avgir lyd og drenerer vannet fra mikrofonhuset.
6. **\*** Trykk på knappen for å sette den aktuelle kanalen som TAG-kanal. Trykk en gang til for å fjerne TAG-kanalen. Trykk og hold inne knappen i 3 sekunder for å sette eller ta bort TAG-kanaler i gjeldende kanalgruppe.

7. **NAME** Trykk på knappen for å komme til redigering av kanalnavn.
8. **BKLT** Trykk på knappen for å gå inn i skjermjusteringsmodus og tastaturets bakgrunnsbelysning. Trykk deretter [▲] / [▼] / [◀] / [▶] / for å justere skjermens og tastaturets bakgrunnsbelysning.
9. **MOB** Trykk på knappen for å gå inn i alarmgrensesnittet "MOB". Trykk og hold inne knappen i 1 sekund for å lagre gjeldende posisjon.
10. **WP** Trykk på knappen for å gå til "WAYPOINT"-grensesnittet. Trykk og hold inne knappen i 1 sekund for å lagre gjeldende posisjon som et waypoint.
11. **NAV** Trykk og hold nede [MOB] eller i MOB, WAYPOINT-grensesnittet, trykk på knappen for å navigere til den valgte posisjonen.
12. **COMP** Trykk på knappen for å vise båtens kurs, fart over land (SOG) og kurs over land (COG).
13. **LOG** Trykk på knappen i DSC-anropsgrensesnittet for å gå inn i "Receive LOG Call".

## ■ FØR DU TAR RADIOEN I BRUK

### Lading av batteri

Før du bruker radioen for første gang, må batteriet være fulladet for best mulig driftstid og levetid. Radioen må være slått av under lading for å unngå skade.

### Sette i /ta ut batteri

Sette i batteriet: Pass på at batteriets poler legges mot batterikontakten. Skyv batteriet inn i sporet. Pass på at batterilåsen klikker i lås, slik at man ikke risikerer at vann siger inn.

Ta ut batteri: Skyv batterilåsen oppover og ta ut batteriet.

### Montere antennen

1. Koble antennen til antennekontakten; vri den med klokken.
2. For å ta av antennen, drei den mot klokken.

### Feste belteklips

Fest belteklipset til bakdekselet på radioen. Pass på at skruehullene er på linje. Skru ordentlig til med en stjernetrekker.

## ■ GRUNDEGGENDE HÅNDTERING

### Strøm PÅ/AV

Trykk og hold inne (⏻) i 1 sekund for å slå på. Gå inn i normalt driftsmodus.

2. Trykk og hold inne (⏻) i 1 sekund for å slå av.

### Tastelås

Denne funksjonen kan låse alle taster bortsett fra [PTT], [DISTRESS] og [⏻].

1. Trykk og hold inne [LOCK] i ett sekund for å slå PÅ / AV tastelåsfunksjonen.

- Tastelåsfunksjonen går automatisk av dersom DSC-samtale blir mottatt eller [DISTRESS] trykkes.

### Justere volum

1. Volumet kan justeres med [VOL / SQL] og [▲] / [▼] / [◀] / [▶] - tastene.

1. Trykk på [VOL / SQL] for å komme til justering av volum. Trykk deretter [▲] / [▼] / [◀] / [▶] for å justere volumet.

- "VOL" vises.
  - Radioen har 20 volumnivåer. OFF er lydløs.
  - Hvis ingen operasjoner utføres på 5 sekunder, vil radioen automatisk gå tilbake til normalt driftsmodus.
2. Trykk på [OK] for å stille inn eller avslutte justering av volumet.

- Trykk på [CLEAR] for å avbryte.

## Justering av squelch (støysperre)

Squelchnivået kan justeres med knappene [VOL / SQL] og [▲] / [▼] / [◀] / [▶].

1. Trykk på [VOL / SQL] for å komme til justering av volumet. Trykk deretter på [VOL / SQL] en gang til for å komme til justering av squelch. Trykk på [◀] / [▶] for å justere squelch.

- Displayet blinker "SQL".
- Hvis ingen operasjon utføres på 5 sekunder, går radioen automatisk tilbake til normalt driftsmodus.
- Radioen har 10 nivåer av squelch. OPEN er helt åpen. 10 er det maksimale squelch-nivået.

2. Trykk på [OK] for å velge eller gå ut av justeringsmodus for støykansellering.

- Trykk på [CLEAR] for å avbryte.

## Sende og motta

1. Trykk på [HI / LO] for å velge sendereffekt.

- "HI" vises når høy effekt er valgt. "LO" vises når lav effekt er valgt.
- Velg lav sendereffekt for kommunikasjon med kort rekkevidde. Velg høy sendereffekt for maksimal rekkevidde.
- Enkelte kanaler kan man kun sende med lav effekt.

2. Trykk og hold inne [PTT]. Snakk i mikrofonen for å sende.

- "TX" vises.
- Kanal 70 kan ikke brukes til normal sending. Kun DSC oppkall.

3. Slipp [PTT] for å motta.

- "Busy" vises i displayet når du mottar signaler. Lyden kommer fra høyttaleren.

### **Kanalvalg**

Kanal 16 er nød- og sikkerhetskanalen. Den brukes til å etablere første kontakt med en stasjon og for hastekommunikasjon. Kanal 16 overvåkes under dual watch og tri-watch.

1. Trykk på [16/C] for å velge kanal 16.
2. Trykk på [CH/WX] for å komme til den valgte kanalen  
kanalen før kanal 16. Trykk på [▲]/[▼] for å velge driftskanal.

### **Skanning**

Normal skanning og prioritert skanning kan velges i set mode. Værkanalen vil bli skannet selv om værvarslingsfunksjonen er aktivert.


Sett TAG-kanaler før skanning. CANCEL TAG for kanaler som ikke trenger å skannes.

Normal skanning: Skann TAG-kanaler. Kanal 16 vil ikke bli skannet hvis den ikke er valgt som TAG-kanal.







Prioritertskanning: Skann kanal 16 under normal skanning.

## Sett TAG -kanaler



Set TAG (  ) for kanaler som må skannes.

Cancel TAG (  ) for de kanalene som ikke behøves å skannes. Kanalene som ikke er tagget, vil bli hoppet over under skanningsperioden.

Sett/fjerne TAG- kanal:

1. Velg ønsket kanalgruppe.
2. Trykk på []/[] for å velge ønsket TAG-kanal.
3. Trykk på [] for å velge aktuell kanal som TAG-kanal.
  - "" vises i displayet.
4. Trykk på [] igjen for å fjerne TAG- kanal.
  - "" vises da ikke i displayet.

Sett/fjerne alle TAG -kanaler:

1. Trykk og hold inne [] i 3 sekunder for å fjerne alle TAG-kanaler i den aktuelle kanalgruppen.
2. Trykk og hold inne [] en gang til i 3 sekunder for å velge aktuelle kanaler som TAG-kanal.

## Skanning

1. Trykk på [SCAN] for å starte normal skanning eller prioritert skanning.
  - "SCAN 16" vises under prioritert skanning. "SCAN" vises under normal skanning.
  - Skanningen tar pause når et signal mottas. Skanningen fortsetter til signalet forsvinner eller pauser i 5 sekunder.



- Kanal 16 overvåkes ved prioritert skanning. "16" blinker og en pipelyd avgis når et signal mottas på kanal 16.
  - Trykk på [▲] / [▼] for å endre innstillingen på skanningen.
2. Trykk på [CLEAR] for å stoppe skanningen, eller trykk på [SCAN] eller [PTT].

### **Dual watch / tri-watch**

Radioen har dual watch / tri-watch-funksjon som kan velges i set modus (beskrivelse av set modus finnes i den avanserte manualen).

Dual watch: Overvåker kanal 16 samtidig som du lytter på en annen kanal.

Tri-watch: Overvåker kanal 16 i tillegg til anropskanalen og en annen kanal.

1. Trykk på Soft key [DW] for å starte dual / tri-watch.
  - "DUAL 16" vises under dobbeltvakt. "TRI 16" vises under trippelvakt.
  - En pipelyd avgis når signalet mottas i kanal 16.
  - Tri-watch bytter til dual watch når signalet mottas i anropskanalen.
2. Trykk på [DW] for å avbryte.

## **Distress call (nødanrop)**

Et nødanrop kan sendes dersom båten eller personen er i nød og krever øyeblikkelig hjelp. Foreta aldri et nødanrop hvis det ikke er en nødsituasjon.

Simple call:

1. Bekreft at det ikke mottas noen nødsignal.

2. Løft knappedeckslet på baksiden av radioen, trykk og hold [DISTRESS] i 3 sekunder for å sende nødanropet.

- DSC-kanal (kanal 70) velger og overfører nødanrop automatisk.

NB! Nødanropet settes på pause i opptil 15 sekunder dersom gyldig GPS-data ikke mottas. Nødanropet sendes hvis gyldig GPS-data mottas innen 15 sekunder. Hvis gyldig GPS-data ikke kan mottas innen 15 sekunder, vil nødanropet bli gjort fra lagrede GPS-data.

3. Etter at nødanropet er sendt, vil radioen vente på bekreftelsesansrop i kanal 70 i 10 sekunder og deretter vente eller ringe ved vekselvis overvåking i kanal 70 og kanal 16.

- Nødsamtalen sendes automatisk hvert 3,5 - 4,5 minutter til et anrop mottas (Call Repeat Mode) eller DSC-anrop blir avbrutt.

- Trykk på [RESEND] igjen for å gjenta nødansropsoverføringen manuelt.
- Trykk på [◀] / [▶] og trykk deretter på [INFO] for å vise informasjon om sendte nødansrop.
- Trykk på [◀] / [▶] og trykk deretter på [PAUSE] for å sette "Call Repeat"-modus på pause. Trykk på [RESUME] for å gjenoppta.

4. Trykk [ALARM OFF], og trykk deretter på [PTT] for å svare etter å ha mottatt bekreftelse.

## ■ ANGI MMSI-KODE

MMSI-koden med 9 siffer kalles også "Maritime Mobile Service Identity". MMSI-koden kan legges inn manuelt. NB! Vi gjør oppmerksom på at dersom du taster inn feil MMSI – nummer, må radioen sendes til Zodiac for tilbakestilling. Vær derfor nøye med å legge inn korrekt MMSI.

1. Trykk og hold inne [⊕] for å slå på.

- Tre lydsignaler avgis og " No DSC MMSI" vises.

2. Trykk på [OK] for å starte MMSI-kodeinnstilling.

- Trykk [CLEAR] for å avbryte innstillingen og gå tilbake til normalt driftsmodus.

Radioen kan ikke gjøre DSC- oppkall hvis innstillingen avbrytes.

- Slå AV, og slå deretter PÅ etter at du har angitt MMSI-kode.

3. Skriv inn MMSI-koden i følgende trinn.

- Trykk på [▲] / [▼] / [◀] / [▶] for å velge ønsket nummer.

- Trykk på [OK] for å bekrefte.

- Flytt markøren, velg "←" eller "→" og trykk deretter på [OK].

4. Gjenta trinn 3 for å legge inn alle 9 sifrene.

5. "FINISH" blir automatisk valgt etter å ha lagt inn 9 sifre. Trykk på [OK] for å stille inn.
6. "MMSI CONFIRMATION" vises.
7. Skriv inn MMSI-kode igjen for å bekrefte. Gjenta trinn 3 til trinn 5.
8. Displayet viser MMSI-koden. Radioen kan utføre normal drift etter innstilling.

## ■ KANALPLAN

KANAL	DUPLEX/ SIMPLEX	NAVN
1	DUP	ARB. KANAL
2	SIM	SIM
3	DUP	ARB. KANAL
4	SIM	SIM
5	DUP	ARB. KANAL
6	SIM	YRKE
7	DUP	ARB. KANAL
8	SIM	YRKE
9	SIM	HAVN
10	SIM	HAVN
11	SIM	HAVN
12	DUP	HAVNE- TJENESTE
12A	SIM	HAVN
13	SIM	LOS
14	SIM	HAVN
15	SIM	HAVN
16	SIM	NØD- KANAL
17	DUP	SAR/SØK
18	DUP	TRAFIKK

KANAL	DUPLEX/ SIMPLEX	NAVN
18A	SIM	TRAFIKK S
19	DUP	TRAFIKK
19A	SIM	TRAFIKK S
20	DUP	ARB. KANAL
21	DUP	ARB. KANAL
22	DUP	ARB. KANAL
23	DUP	ARB. KANAL
23A	SIM	ARB. KANAL
24	DUP	USCG
25	DUP	TELE- PHONE
26	DUP	TELE- PHONE
27	DUP	TELE- PHONE
27A	SIM	
28	DUP	TELE- PHONE
28A	SIM	
60	DUP	
61	DUP	

KANAL	DUPLEX/ SIMPLEX	NAVN
62	DUP	
63	DUP	
64	DUP	TELE- PHONE
65	DUP	INTL
65A	SIM	PORT OPR
66	DUP	INTL
66A	SIM	PORT OPR
67	SIM	BRO
68	SIM	SKIP TIL SKIP
69	SIM	FRITID
70	SIM	DSC
71	SIM	TRAFIKK
72	SIM	SKIP TIL SKIP
73	SIM	PORT OPR
74	SIM	PORT OPR
75	SIM	
76	SIM	
77	SIM	PORT OPR
78	DUP	INTL

KANAL	DUPLEX/ SIMPLEX	NAVN
79	DUP	INTL
80	DUP	TRAFIKK
81	DUP	INTL
82	DUP	INTL
83	DUP	INTL
87	SIM	SKIP TIL SKIP
88	SIM	SKIP TIL SKIP
L1	SIM	FRITID
L2	SIM	FRITID
L3	SIM	FRITID
F1	SIM	FISKERI
F2	SIM	FISKERI
F3	SIM	FISKERI

## ■ AVFALLSHÅNTERING

Elektrisk og elektronisk utstyr kan inneholde materialer, deler og stoffer som kan være farlig for miljøet og skadelig for mennesker, hvis avfall fra slikt utstyr ikke blir behandlet korrekt. Utstyr som er merket med WEEE-symbolet, skal ikke kastes sammen med ditt husholdningsavfall, men leveres som spesialavfall til kommunens gjenvinningsstasjon eller miljøstasjon.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)

## ■ GARANTI

Zodiac Norges garanti dekker feil i materialer, design og utførelse i en periode på 24 måneder etter kjøpsdato. For produkter med begrenset levetid som f.eks batteri, antenne og annet tilbehør, er det 12-måneders garanti. Kjøpskvittering eller annet kjøpsbevis er nødvendig for riktig garantihåndtering. Ved næringskjøp gjelder spesielle regler. Dersom feil oppstår under normal bruk og drift av produktet, skal det returneres til forhandleren der produktet opprinnelig ble kjøpt. Enhver frakt betales av kjøperen. Apparatet må alltid pakkes forsiktig inn i originalemballasje eller i annen egnet emballasje før forsendelse. Skader som skyldes feilbruk, slitasje, overspenning, fuktskader eller annen skade og reparasjon av uautoriserte personer, vil ikke bli dekket av garantien. Produktet vil da bli reparert mot betaling etter godkjenning av kjøperen.



## ■ SAMSVARSERKLÆRING

Herved erklærer Zodiac Norge AS at Zodiac Seacom 150 leveres i overensstemmelse med de vesentligste egenskapskrav og øvrige relevante bestemmelser som fremgår av direktiv RED 2014/53/EU og er laget etter følgende spesifikasjoner:

EN 300 338-5 V1.2.1 (2017-02)

EN 301 178 V2.2.2 (2017-04)

EN 301 843-1 V2.1.1 (2017-11)

EN 301 843-2 V2.1.1 (2017-11)

EN 302 885 V2.2.3 (2017-04)

EN 50566: (2017-10)

EN 60950-1(2006), EN 60950-1/A1 (2010-03)

EN 60950-1/A11 (2009-03), EN6950-1/A12 (2011-02)

EN 60950-1/A2 (2013-08), EN 62209-2 (2010-06)

Produktet oppfyller kravene ifølge RoHS-direktivet 2011/65/EU.

**Sertifiseringsfirma:** The Testing and Technology Center for Industrial Products of Shenzhen Entry Exit Inspection and Quarantine Bureau. No. 149, Gongye 7th rd. Nanshan District, Shenzhen, China.

Samsvarserklæringen kan også finnes på vår hjemmeside [www.zodiac.no](http://www.zodiac.no).

Zodiac Seacom 150 kan brukes i Norge, Sverige, Danmark, Finland, Island og markedsføres av:

Zodiac Norge AS

Postboks 136 Kalbakken

0902 Oslo [www.zodiac.no](http://www.zodiac.no) [post@zodiac.no](mailto:post@zodiac.no)



Rolf Ramberg - CEO  
25.03.22



Version 2: 25.03.22

# ZODIAC

## SEACOM 150

**MANUAL**  
**SVENSKA**



## ■INTRODUKTION

Tack för att du har valt en Zodiac produkt.

Zodiac Seacom 150 är en handhållen maritim radio med en stor och upplyst display.

När du använder den för första gången kommer du att bli ombedd att ange den 9-siffriga Maritime Mobile Service Identity-koden (MMSI). Se sidan 44. Du måste prenumerera på licensen för att få ett MMSI-nummer (<https://www.pts.se/sv/privat/radio/batradio/>).

Observera att om du anger fel MMSI-nummer måste radion skickas till Zodiac för återställning. Var därför noga med att endast ange rätt MMSI.

OBS! Rengör radion noggrant med färskvatten efter exponering för saltvatten. Torka den innan användning.

Detta är en kortfattad manual. Om du vill ha en mer detaljerad manual kan du ladda ner den engelska versionen på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)

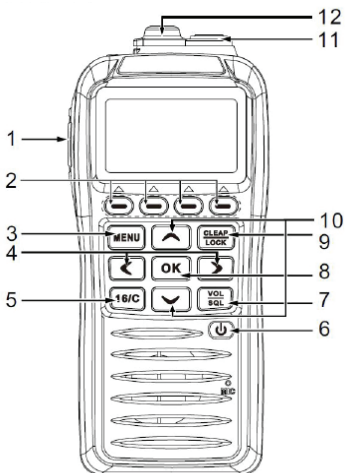
## ■FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

- Radio
- Batteri
- Bordsladdare
- Strömadapter
- Antenn
- Bältesclips
- Manual

## ■ EGENSKAPER

- IPX7 vattentät (1 meters djup i vatten i 30 min)
- Inbyggd GPS och MOB (man överbord)
- DSC - nödknapp
- Blinkar om den faller i vattnet
- Volymjustering (1-20)
- Knapplås
- 7.4V 1500 mAh batteri
- Skanning - söker efter aktivitet på de olika kanalerna

## ■ BESKRIVNING AV RADION



### 1. PTT

- Håll ned [PTT] för att sända. Tala med normal röst.
- Släpp [PTT] för att ta emot.

## 2. Funktionsknapp/softkey [←]

- Tryck på [◀] / [▶] för att bläddra igenom menyn.
- Tryck på de fyra [←] knapparna för att välja.

## 3. Menu

- Tryck på [MENU] för att gå in eller avsluta.

## 4. [◀] / [▶]

- Tryck [◀] / [▶] för att ändra funktionsknappen [←] motsvarande menyfunktion.

## 5. [16] / [C]

- Tryck på knappen för att välja CH 16.
- Håll nedtryckt i 1 sekund för att välja Call Channel.
- Fabriksinställningen för Call Channel är kanal 16.
- När du har valt Call channel, tryck och håll den nedtryckt i 3 sekunder för att komma till programmeringsläge för Call Channel.

## 6. På/av knapp [Ⓞ]

- Håll knappen intryckt i 2 sekunder för att slå på/av radion.

## 7. [VOL / SQL]

- Tryck för att justera volymnivån.
- När du är i volymjusteringsläget, tryck igen för att gå in och justera squelchen.
- Håll i 1 sekund för att öppna squelchen.

## **8. [OK]**

- Tryck för att välja och bekräfta alternativ.

## **9. [CLEAR / LOCK]**

- Tryck för att återgå till det senaste valet eller avbryta valet.
- Håll ned i 1 sekund för att slå på eller av knapplåset.

## **10. [▲] / [▼]**

- I standby-läge kan du trycka på för att välja kanal.
- I menyläge kan du trycka på för att välja meny och menyinställning.
- När du är i kanalsökning kan du trycka för att ändra skanningsinställning.

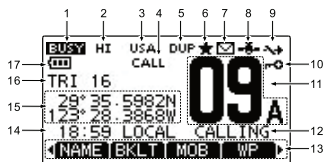
## **11. Antennkontakt**

- Anslut den medföljande antennen.

## **12. [SP MIC]**

- För att ansluta en monofon.





## ■ DISPLAY



Nr	Item	Beskrivning
1	Signalstatus	<ul style="list-style-type: none"> <li>•BUSY visas när kanalen är upptagen.</li> <li>•TX visas under sändning.</li> <li>•MONI visas när monitorsignalen är aktiverad.</li> </ul>
2	Uteffekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>•HI visas vid sändning med hög effekt.</li> <li>•LO visas vid sändning med låg effekt.</li> </ul>
3	Kanalgrupp	<ul style="list-style-type: none"> <li>•INT visas när internationell kanal är vald.</li> </ul>
4	Kanalnamn	<ul style="list-style-type: none"> <li>•CALL visas när CALL kanal är vald.</li> </ul>
5	Duplex-kanal	<ul style="list-style-type: none"> <li>•DUP visas medan duplex-kanal är vald som driftkanal.</li> </ul>
6	TAG - kanal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• visas när kanalen är taggad för skanning.</li> </ul>
7	Meddelande	<ul style="list-style-type: none"> <li>•  blinkar när det finns ett oläst meddelande.</li> </ul>
8	GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GPS visas medan GPS-data och giltig positionsinformation tas emot.</li> <li>• GPS blinkar medan ogiltig positionsinformation tas emot.</li> </ul>



Nr	Item	Beskrivning
9	Ström	•Visas när "CH 16 SWITCH" är avstängd i DSC-menyn.
10	Knapplås	•Visas när knapparna är låsta.
11	Kanalnummer	•Indikerar driftkanalnummer. •"A" visas när TX- och RX-frekvenserna i den valda kanalen är desamma.
12	Kanalnamn	•Indikerar kanalnamn. •"DSC CHECK" blinkar vid mottagning av signaler i CH70.
13	Funktionsknapp	•Indikerar den programmerade funktionen för funktionsknappar på frontpanelen.
14	Tidszonsindikator	•Anger den aktuella tiden när GPS-data tas emot eller den manuellt programmerade tiden. •"??" blinkar när ogiltig GPS-data tas emot över 30 sekunder. •"??" blinkar när manuell inmatning av GPS-data är ogiltig efter 4 timmar och "NO TIME" visas efter 23,5 timmar. •"LOCAL" visas medan offsettiden är inställd. •"NO TIME" visas när ingen GPS-data tas emot och ingen tid är manuellt inställd. •"MNL" visas medan tiden är manuellt programmerad.

Nr	Item	Beskrivning
15	Positionsindikator	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Indikerar aktuell position medan giltig GPS-data tas emot eller positionen matas in manuellt.</li> <li>•"??" blinkar när ogiltig GPS-data tas emot över 30 sekunder.</li> <li>•"??" blinkar när manuell inmatning av GPS-data är ogiltig efter 4 timmar och "NO TIME" visas efter 23,5 timmar.</li> <li>•"NO POSITION" visas när ingen GPS-data tas emot efter power on.</li> <li>•"NO POSITION" visas när ingen GPS-data tas emot eller ingen position matas in manuellt.</li> </ul>
16	Skanindikator	<ul style="list-style-type: none"> <li>•"SCAN 16" visas under prioriterad skanning.</li> <li>"SCAN" visas under normal skanning.</li> <li>•"DUAL 16" visas under dual watch. "TRI 16" visas under tri-watch.</li> </ul>
17	Batteriindikator	<p>Indikerade batterikapacitet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> Full batterikapacitet.</li> <li> Medium batterikapacitet.</li> <li> Laddning krävs.</li> <li> Ingen ström.</li> </ul>

## ■ FUNKTIONSKNAPP (SOFTKEYS)

Flera funktioner kan tilldelas programknapparna. När knappfunktionen är tilldelad visas knappen ovanför funktionsknapparna i displayen.

Välj funktionsknapp: Tryck på [◀] / [▶] för att växla motsvarande funktionsknapp [-]. När knappen visar "◀" eller "▶", tryck på [◀] / [▶] för att sekventiellt visa alla funktioner.

1. **SCAN** Tryck på denna knapp för att slå PÅ/AV normal skanning eller prioriterad skanning.
2. **DW** Tryck på denna knapp för att slå PÅ/AV dual watch eller tri-watch.
3. **HI/LO** Tryck på denna knapp för att välja hög effekt eller låg effekt. Vissa kanaler är inställda på låg effekt och kan inte ändras.
4. **CH/WX** Tryck på denna knapp för att välja normal kanal eller väderkanal.
5. **VIB** Tryck på den här knappen för att aktivera vibration draining function. Mikrofonen avger ljud och dränerar vattnet från mikrofonhuset.
6. **\*** Tryck på denna knapp för att ställa in den aktuella kanalen som TAG-kanal. Tryck igen för att ta bort TAG-kanalen.

Tryck och håll ned denna knapp i 3 sekunder för att radera eller ställa in alla TAG-kanaler i den aktuella kanalgruppen.

7. **NAME** Tryck på den här knappen för att gå in i redigeringsläget för kanalnamn.
8. **BKLT** Tryck på den här knappen för att gå in i läget för justering av display och knappatsens bakgrundsbelysning. Tryck sedan [**▲**] / [**▼**] / [**◀**] / [**▶**] för att justera display och knappatsens bakgrundsbelysning.
9. **MOB** Tryck på denna knapp för att gå in i larmgränssnittet "MOB". Tryck och håll den här knappen intryckt i 1 sekund för att lagra den aktuella positionen.
10. **WP** Tryck på denna knapp för att gå till "WAYPOINT"-gränssnittet. Tryck och håll ned denna knapp i 1 sekund för att lagra den aktuella positionen som en waypoint.
11. **NAV** Tryck och håll ned [MOB] eller i MOB, WAYPOINT-gränssnittet, tryck på den här knappen för att navigera till den valda positionen.
12. **COMP** Tryck på denna knapp för att visa fartygets kurs, hastighet över mark (SOG) och kurs över mark (COG).
13. **LOG** Tryck på denna knapp i DSC-anropsgränssnittet för att gå in i "Receive LOG Call".

## ■ INNAN DU ANVÄNDER RADION

### Laddning av batteriet

Innan du använder radion för första gången måste batteriet laddas fullt för bästa möjliga drifttid och livslängd. Radion skall vara avstängd under laddningen för att undvika skador.

### Sätta i / ta ut batteri

1. Sätta i batteriet: Se till att batteripolerna ligger mot batterikontakten. Skjut in batteriet i öppningen. Se till att batterilåset klickar på plats. Vatten kan sippra in om batteriet inte är korrekt installerat.
2. Ta ut batteriet: Skjut batterilåset uppåt och ta bort batteriet.

### Montera antennen

1. Anslut den medföljande fixerbara antennen till antennkontakten; vrid den medurs tills det tar stopp.
2. För att ta bort den, vrid den moturs.

### Sätta på bältesclips

1. Fäst bältesclipsset på radions bakre kåpa. Se till att skruvhålen är inriktade.
2. Skruva ordentligt med en stjärnskruvmejsel.

## ■ GRUNDLÄGGANDE HANTERING

### Ström PÅ/AV

Tryck och håll ned (⏻) i 1 sekund för att slå på. Gå in i normalt driftläge.

2. Tryck och håll ned (⏻) i 1 sekund för att stänga av.

### Knapplås

Denna funktion kan låsa alla knappar utom [PTT], [DISTRESS] och [⏻].

1. Tryck och håll ned [LOCK] i en sekund för att slå PÅ/AV-knapplåsfunktionen.

- Knapplåsfunktionen stängs automatiskt av om DSC-anrop tas emot eller [DISTRESS] trycks ned.

### Justera volymen

Volymen kan justeras med [VOL / SQL] og [▲] / [▼] / [◀] / [▶] - knappar.

1. Tryck på [VOL / SQL] för att komma till volymjustering. Tryck sedan på [▲] / [▼] / [◀] / [▶] för att justera volymen.

- "VOL" visas.
- Radion har 20 volymnivåer. OFF är ljudlös.
- Om inga operationer utförs under 5 sekunder återgår radion automatiskt till normalt driftläge.

2. Tryck på [OK] för att ställa in eller avsluta volymjusteringen.

- Tryck på [CLEAR] för att avbryta.

## Justering av brusspär (squelch)

Squelchnivån kan justeras med knapp [VOL / SQL] och [▲] / [▼] / [◀] / [▶].

1. Tryck på [VOL / SQL] för att gå in i volymjusteringsläget. Tryck sedan på [VOL / SQL] igen för att gå in i justeringsnivån för brusspär. Tryck på [◀] / [▶] för att justera brusspär.

- Skärmen blinkar "SQL".
- Om ingen åtgärd utförs under 5 sekunder, återgår radion automatiskt till normalt driftläge.
- Radion har 10 brusspär-nivåer. OPEN är helt öppen. 10 är den maximala brusspär-nivån.

2. Tryck på [OK] för att välja eller avsluta brusspärjusteringsläget.

- Tryck på [CLEAR] för att avbryta.

## Sändning och mottagning

1. Tryck på [HI / LO] för att välja sändningseffekt.

"HI" visas när hög effekt har valts. "LO" visas när låg effekt har valts.

- Välj låg sändningseffekt för kortdistanskommunikation. Välj hög sändningseffekt för maximal räckvidd.
- Vissa kanaler kan bara sändas med låg effekt.

2. Tryck och håll ned [PTT]. Tala i mikrofonen för att sända.

- "TX" visas längst upp till höger.
- Kanal 70 kan inte användas för normal sändning.

3. Släpp [PTT] för att ta emot.

- "Busy" visas på displayen när du tar emot signaler.

Ljudet kommer från högtalaren.

### **Kanalval / kanaler**

Kanal 16 är nöd- och säkerhetskanal. Den används för att upprätta första kontakt med en station och för brådskande kommunikationer. Kanal 16 övervakas under dual watch och tri-watch.

1. Tryck på [16/C] för att välja kanal 16.

2. Tryck på [CH/WX] för att återgå till den valda kanalen före Kanal 16. Tryck på [▲]/[▼] för att välja driftskanal.

### **Skanning**

Skanningstyperna inklusive normal skanning och prioriterad skanning kan väljas i set mode.

Väderkanalen kommer att skannas även om vädervarningsfunktionen är aktiverad.

Ställ in TAG kanaler innan skanning. Ta bort TAG på kanaler som inte behöver skannas.

Normal skanning: Skanna TAG-kanaler. Kanal 16 kommer inte att skannas om den inte väljs som TAG-kanal.

Prioriterad skanning: Skanna kanal 16 under normal skanning.



## Ställ inTAG kanaler

Set TAG (★) för kanaler som ska skannas.

Cancel TAG (★) för de kanaler som inte ska skannas.

De otaggade kanalerna kommer hoppas över under skanningsperioden.

Ställ in/ radera enstaka TAG kanal:

1. Välj önskad kanalgrupp.
2. Tryck på [▲]/[▼] för att välja önskad TAG-kanal.
3. Tryck på [★] för att välja aktuell kanal som TAG-kanal.
  - "★" visas på displayen.
4. Tryck på [★] igen för att ta bort TAG kanal.
  - "★" försvinner från displayen.

Ställ in/ radera alla TAG kanaler:

1. Tryck och håll ned [★] i 3 sekunder för att radera alla TAG-kanaler i den aktuella kanalgruppen.
2. Tryck och håll [★] igen i 3 sekunder för att välja alla aktuella kanaler som TAG-kanal.

## Starta skanning

1. Tryck på [SCAN] för att starta normal skanning eller prioriterad skanning.
  - "SCAN 16" visas under prioriterad skanning. "SCAN" visas under normal skanning.
  - Skanningen pausas när en signal tas emot. Skanningen fortsätter när signalen försvinner eller pausas i 5 sekunder.

- Kanal 16 övervakas under prioritetsskanning. "16" blinkar och ett "pip" hörs när en signal tas emot på kanal 16.
  - Tryck på [▲] / [▼] för att ändra inställningen på skanningen.
2. Tryck på [CLEAR] för att stoppa skanningen, eller tryck på [SCAN] eller [PTT].

### **Dual watch/tri -watch**

Radion har dual watch / tri-watch funktion som kan väljas i inställningsläge (beskrivning av inställningsläge finns i den avancerade manualen som fins på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)).

Dual watch: Övervakar kanal 16 medan du lyssnar på en annan kanal.

Tri-watch: Övervakar kanal 16, samtalskanalen och ytterligare en kanal.

1. Tryck på funktionknapp [DW] för att starta dual / tri-watch.
  - "DUAL 16" visas under dual watch; "TRI 16" visas under tri-watch.
  - Ett "pip" hörs när signalen tas emot i kanal 16.
  - Tri-watch byter till dual watch när signalen tas emot i samtalskanalen.
2. Tryck på [DW] för att avbryta.

## Distress call (nödsamtal)

Ett Distress call kan sändas om ett fartyg eller en person är i nöd och kräver omedelbar hjälp. Gör aldrig ett nödanrop om fartyget eller personen inte är i en nödsituation.

Simple Call:

1. Bekräfta att ingen Distress signal tas emot.

2. Lyft upp knapplocket på radions baksida, tryck och håll ned [DISTRESS] i 3 sekunder för att sända nödanrop.

- DSC kanal (Kanal 70) väljs och överför nödanrop automatiskt.

OBS! Nödanropet pausas i upp till 15 sekunder om inte giltig positionsdata tas emot. Nödanropet kommer att sändas om giltig positionsdata tas emot inom 15 sekunder. Om giltig positionsdata inte kan tas emot inom 15 sekunder kommer nödanropet att göras med lagrad positionsdata.

3. Efter att nödanropet har sänts kommer radion att vänta på bekräftelseanrop i kanal 70 i 10 sekunder och sedan vänta på anrop genom att växelvis övervaka i kanal 70 och kanal 16.

- Nödanropet kommer att sändas automatiskt var 3,5 - 4,5 minut tills en bekräftelse tas emot (Call Repeat Mode) eller DSC-anrop avbryts.

- Tryck på [RESEND] igen för att upprepa nödanropsöverföringen manuellt.
  - Tryck på [ ◀ ] / [ ▶ ] och tryck sedan på [INFO] för att visa information om nödanrop som skickas.
  - Tryck på [ ◀ ] / [ ▶ ] och tryck sedan på [PAUSE] för att pausa "Call Repeat" läge. Tryck på [RESUME] för att återuppta.
4. Tryck på [ALARM OFF] och tryck sedan på [PTT] för att svara efter att ha mottagit bekräftelse.

### ■ ANGE MMSI KOD

Den 9-siffriga MMSI-koden kallas även "Maritime Mobile Service Identity". Observera att om du anger fel MMSI-nummer måste radion skickas till Zodiac för återställning. Var därför noga med att endast ange rätt MMSI.

Ange MMSI-koden genom att mata in den manuellt:

1. Tryck och håll [ ⏻ ] för att slå på
    - Tre pip hörs och "No DSC MMSI" visas.
  2. Tryck på [OK] för att starta MMSI-kodinställningen.
    - Tryck på [CLEAR] för att avbryta inställningen och återgå till normalt driftläge.
- Radion kan inte ringa DSC-samtal om inställningen avbryts.
- Stäng AV och slå sedan PÅ efter att ha angett MMSI-koden.

3. Ange MMSI-koden i följande steg.

- Tryck på [▲] / [▼] / [◀] / [▶] för att välja önskat nummer.
- Tryck på [OK] för att bekräfta.
- Flytta markören, välj "←" eller "→" och tryck sedan på [OK].

4. Upprepa steg 3 för att ange alla 9 siffrorna.

5. "FINISH" väljs automatiskt efter inmatning av 9 siffror. Tryck på [OK] för att ställa in.

6. "MMSI CONFIRMATION" visas.

7. Ange MMSI-koden igen för att bekräfta. Upprepa steg 3 till steg 5.

8. Displayen visar MMSI-koden. Radion kan utföra normal drift efter inställning.

## ■ KANALPLAN

KANAL	SHIP (MHZ)	COAST (MHZ)	KANAL	SHIP (MHZ)	COAST (MHZ)
01	156.050	160.650	21	157.050	161.650
02	156.100	160.700	22	157.100	161.700
03	156.150	160.750	23	157.150	161.750
04	156.200	160.800	24	157.200	161.800
05	156.250	160.850	25	157.250	161.850
06	156.300	(SIMPLEX)	26	157.300	161.900
07	156.350	160.950	27	157.350	161.950
08	156.400	(SIMPLEX)	28	157.400	162.000
09	156.450	(SIMPLEX)	60	156.025	160.625
10	156.500	(SIMPLEX)	61	156.075	160.675
11	156.550	(SIMPLEX)	62	156.125	160.725
12	156.600	(SIMPLEX)	63	156.175	160.775
13	156.650	(SIMPLEX)	64	156.225	160.825
14	156.700	(SIMPLEX)	65	156.275	160.875
15	156.750	(SIMPLEX)	66	156.325	160.925
16	156.800	NÖD (SIMPLEX)	67	156.375	(SIMPLEX)
17	156.850	(SIMPLEX)	68	156.425	(SIMPLEX)
18	156.900	161.500	69	156.475	(SIMPLEX)
19	156.950	161.550	70	156.525	DSC
20	157.000	161.600	71	156.575	(SIMPLEX)

KANAL	SHIP (MHZ)	COAST (MHZ)
72	156.625	(SIMPLEX)
73	156.675	(SIMPLEX)
74	156.725	(SIMPLEX)
75	156.775	(SIMPLEX)
76	156.825	(SIMPLEX)
77	156.875	(SIMPLEX)
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
81	157.075	161.675
82	157.125	161.725
83	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	(SIMPLEX)
88	157.425	(SIMPLEX)

Ship = (Fartygets sändarfrekvens)

Coast = (Kustradions sändarfrekvens)

(simplex) = Sändning/  
Mottagning på samma frekvens

## ■ AVFALLSHANTERING

Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla ämnen som är skadliga för människor, djur och natur om de inte hanteras korrekt. Utrustning som är märkt med WEEE-symbolen (visas nedan) skall inte slängas bland hushållssoporna utan skall lämnas till kommunens återvinningsstation eller miljöstation. Förbrukade batterier skall lämnas in för återvinning hos kommunens återvinningsstation.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)

## ■ GARANTI

Zodiac Sveriges garanti omfattar material-, konstruktions- och tillverkningsfel under en period om 24 månader efter inköpsdatum. För förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som t ex. batteri, antenn och andra tillbehör gäller 12 månaders garanti. Inköpskvitto eller annat inköpsbevis krävs för korrekt garantihantering. Vid företagskund gäller särskilda regler. Om fel uppkommer under normal användning ska produkten returneras till den återförsäljare hos vilken produkten ursprungligen inköptes eller till godkänd serviceverkstad. Dessa hittar du på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se). Eventuell frakt betalas av köparen. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i originalemballaget vid försändelsen. Skador som orsakats av felaktigt handhavande, onormalt slitage, överspänning, fuktskada, eller annan åverkan samt reparation av obehörig person omfattas inte under några omständigheter av garantin och blir reparerad mot betalning efter godkännande från köparen.



## ■ INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Zodiac Sverige AB att Zodiac Seacom 150 levereras i överensstämmelse med de väsentligaste egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv RED 2014/53/EU och är tillverkad enligt följande specifikationer:

EN 300 338-5 V1.2.1 (2017-02)

EN 301 178 V2.2.2 (2017-04)

EN 301 843-1 V2.1.1 (2017-11)

EN 301 843-2 V2.1.1 (2017-11)

EN 302 885 V2.2.3 (2017-04)

EN 50566: (2017-10)

EN 60950-1(2006), EN 60950-1/A1 (2010-03)

EN 60950-1/A11 (2009-03), EN60950-1/A12 (2011-02)

EN 60950-1/A2 (2013-08), EN 62209-2 (2010-06)

Alla grundläggande radiotester är utförda.

Produkten uppfyller kraven enligt RoHs-direktivet 2011/65/EU.

Certifieringsfirma: The Testing and Technology Center for Industrial Products of Shenzhen Entry Exit Inspection and Quarantine Bureau. No. 149, Gongye 7th rd. Nanshan District, Shenzhen, China.

Zodiac Seacom 150 marknadsförs av:

Zodiac Sverige AB Flygfältgatan 15 128 30 Skarpnäck

Tel: +46 8 556 156 90 E-post: [info@zodiac.se](mailto:info@zodiac.se)

Intyget finns också på vår hemsida – [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)

Rolf Ramberg - CEO  
25.03.22



**ZODIAC**

[www.zodiac.no](http://www.zodiac.no)  
[www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)